

Bitte leer lassen

Eingang:
 Gesuch-Nr.
 Auflage vom:
 bis:
 Ordentliches Verfahren
 Vereinfachtes Verfahren
 Meldeverfahren (Solaranlagen)

Baugesuch

Bauherrschaft:

Name/Vorname Einwohnergemeinde Kaisten..... Adresse Poststrasse 7, 5082 Kaisten.....
 E-Mail gemeindekanzlei@kaisten.ch..... Telefon +41 62 869 13 00.....

Grundeigentümer:

Name/Vorname Einwohnergemeinde Kaisten..... Adresse Poststrasse 7, 5082 Kaisten.....
 E-Mail gemeindekanzlei@kaisten.ch..... Telefon +41 62 869 13 00.....

Projektverfasser:

Name/Vorname Kinderland Neeser AG..... Adresse Höchfluh 4, 6260 Reiden.....
 E-Mail info@kinderland.ch..... Telefon +41 62 749 22 00.....

Bauvorhaben: Demontage Skater-Geräte und Neubau Calisthenics-Anlage Boll.....
 Strasse Schulstrasse..... Parzelle(n)-Nr. 1268..... Gebäude-Nr.
 Bauzone öff. Bauten und Anlagen...

Beschreibung der Baute:

EFH Anzahl Geschosse: Anzahl Zimmer:
 MFH Anzahl Geschosse: Anzahl Wohnungen: à Zimmer:

Anzahl oberirdische Garagen Abstellplätze
 Anzahl unterirdische Garagen Besucherplätze
 Sind Räume für gewerbliche Zwecke vorgesehen und welche? Ja / Nein
 Gewerbe- und Industriebauten: Zweckbestimmung Gewerbe Industrie Ladenlokal Lagerraum

Bauart:

Umfassungsmauern UG Decke über UG
 Aussenmauern übrige Decke über EG
 Decke übrige
 Dacheindeckung Farbe
 Fassadenverkleidung Farbe

Art der Heizung Energieträger
 Heizung bestehend Heizung neu
 Minergie Ja Nein
 Bruttogeschossfläche m² Hartplatzfläche m²
 Dachfläche m² Gebäudegrundfläche m²

Baukosten:

Umbauter Raum nach SIA 416	m ³ à CHF	CHF
Umgebungsarbeiten		CHF
Total		CHF 15'000.00

Werkleitungsanschlüsse:

Wasseranschluss bestehend	Ja <input type="checkbox"/> / Nein <input checked="" type="checkbox"/>
Kanalisationsanschluss bestehend	Ja <input type="checkbox"/> / Nein <input checked="" type="checkbox"/>
Elektroanschluss bestehend	Ja <input type="checkbox"/> / Nein <input checked="" type="checkbox"/>

Hinweise: Die Gesuchsunterlagen sind dreifach in Papierform und einfach in digitaler Form als PDF-Datei einzureichen. Mit Ihrer Unterschrift stimmen Sie der digitalen Publikation Ihrer Gesuchsunterlagen während der Auflagefrist von 30 Tagen durch die Gemeindebehörde zu. Bauprofile müssen bei Einreichung des Baugesuchs gestellt sein! Aufgestellt am: Keine.....

Bemerkungen:

.....

.....

.....

Ort: Kaisten.....

Datum: 12. Juli 2025.....

Unterschriften:

Bauherr

Grundeigentümer

Projektverfasser

 Simple Electronic Signature

 Simple Electronic Signature

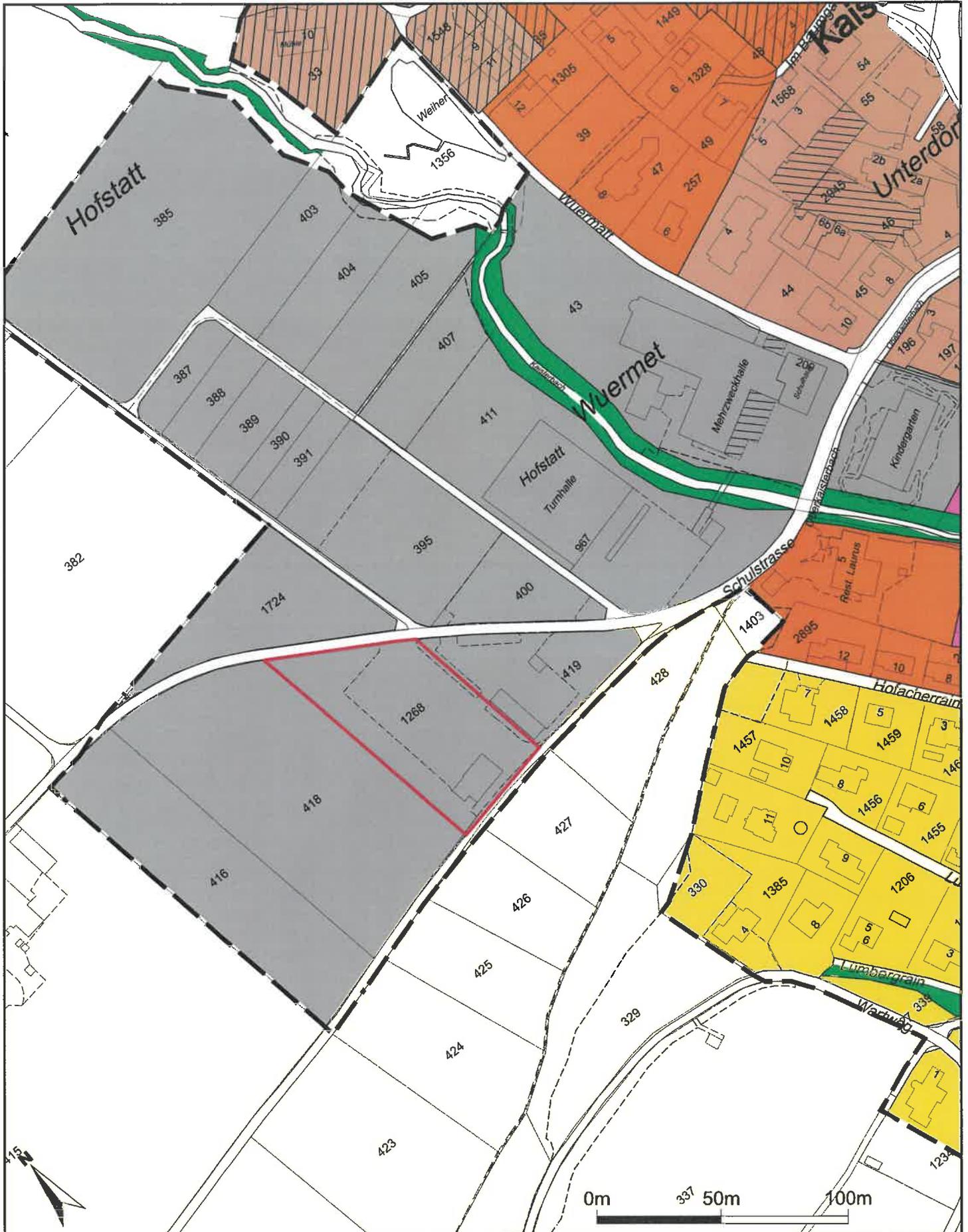


Oliver Brem
Gemeindeammann

Manuel Corpataux
Gemeindeschreiber









Übersichtsplan



Massstab 1:200

Zentrumskoordinaten: 2'645'300, 1'265'690

Für die Richtigkeit und Aktualität der Daten wird keine Garantie übernommen.

Es gelten die Nutzungsbedingungen des Geoportals.

08.07.2025

Quelle: Amtliche Vermessung

Street Workout «Variante 4

Ein Street Workout Training ist ein gutes Grundlagentraining für jede Sportart. Eine gute Anlage ist so aufgebaut, dass jeder auf seinem Niveau trainieren kann und dabei nie ausgelernt hat.

- alle Geräte sind nach der europäischen Norm NF EN 16630 geprüft und zertifiziert
- die Standpfosten sind aus galvanisiertem Stahl und werden durch Aluminiumklemmen mit den Stangen aus Edelstahl verbunden
- Fallschutz erforderlich (140 cm freie Fallhöhe)
- aufgrund von möglichen Figuren und Bewegungsabläufen empfiehlt es sich, die Geräte bei einer Tiefe von mindestens 60 cm im Boden zu verankern

Empfehlungen für die Masse einer Street Workout Anlage:

- Standpfosten mit Durchmesser 10 cm
- Stangendurchmesser 3,4 cm, respektive 4,2 cm
- mindestens 3 unterschiedlich hohe Reckstangen,
- höchste Stange bei 2.50 m Holmenabstand des Barrens von 52 cm
- Mindesthöhe für die horizontale Leiter 2.40 m





Montageanweisung *Instruction de montage*

Street Workout-« Variante 4 »

EN-16630
Seite 1 von 6

Lieferstückliste
Liste des pièces de livraison



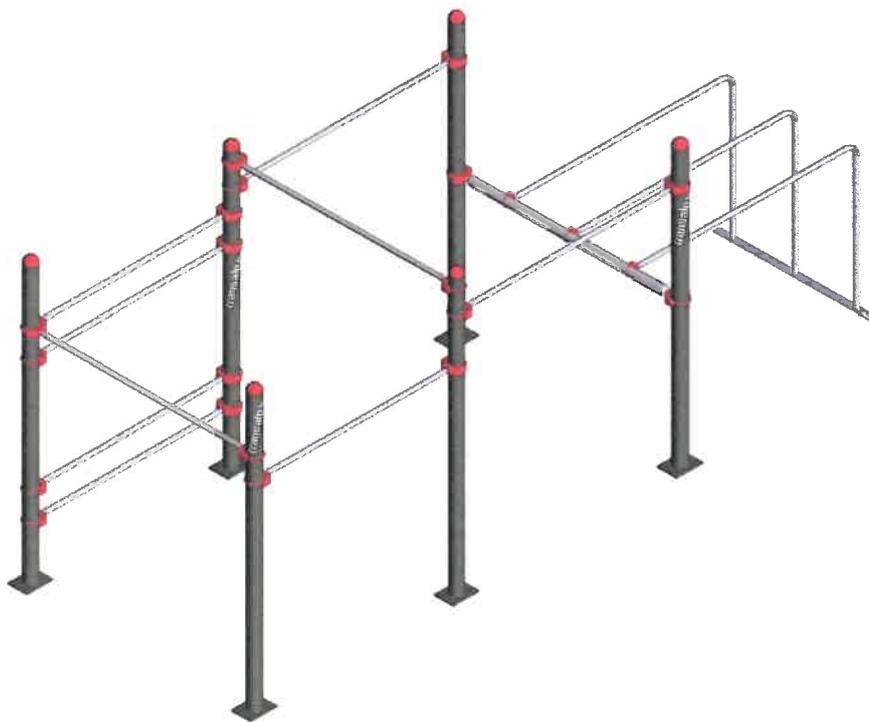
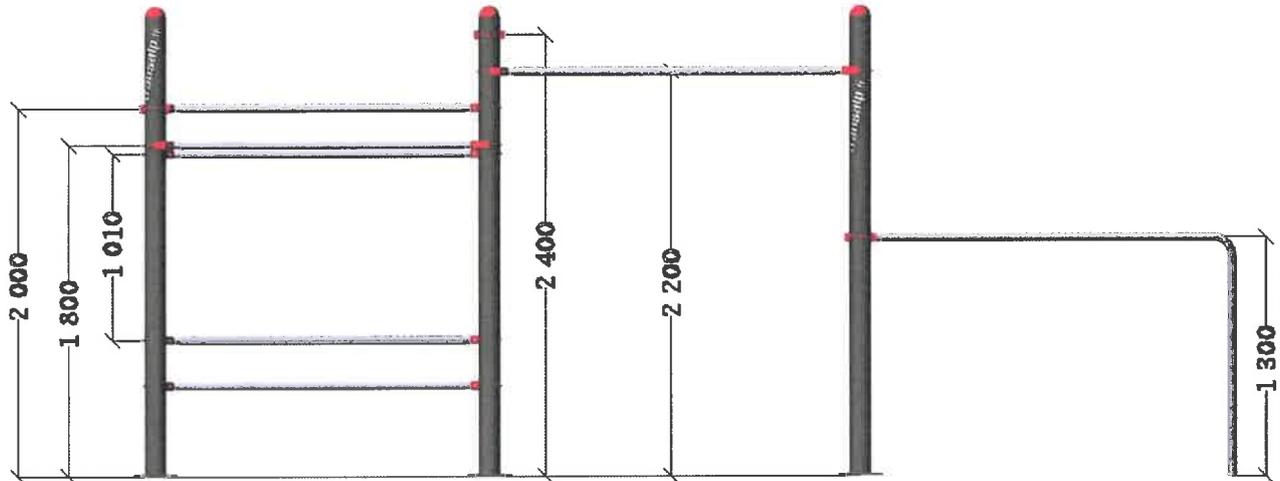
Montagehinweise
Notice de Montage

1. Spielgerätstandort unter Berücksichtigung des Platzbedarfs (Fallraum) festlegen
2. Bodenaushub für Fundamente nach Zeichnung vornehmen
3. Spielgeräte ausrichten, miteinander verschrauben und Fundamente nach Zeichnung mit Stampfbeton C20/25 ausgiessen und den Beton anschliessend verdichten
4. Fundamente mit einem Bodenmaterial abdecken, dessen kritische Fallhöhe grösser gleich der maximalen freien Fallhöhe ist (s. SN EN 1176-1)
5. Alle Schraubenverbindungen nach 4-5 Wochen überprüfen und ggf. fest nachziehen
6. Schraubenköpfe mit Schutzkappen abdecken

Montageanweisung Instruction de montage

Street Workout-« Variante 4 »

EN-16630
Seite 2 von 6

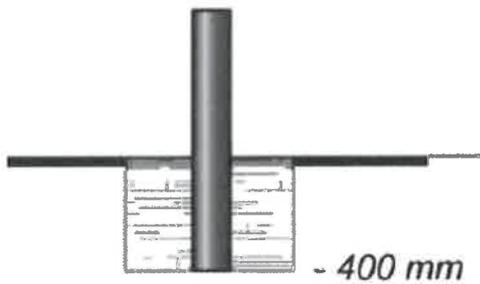


Montageanweisung Instruction de montage

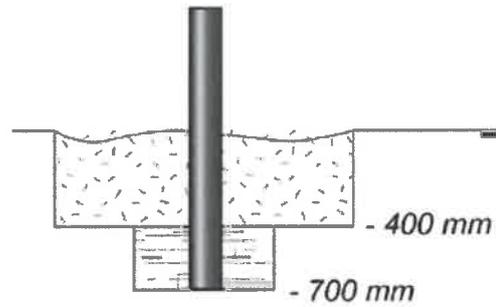
Street Workout-« Variante 4 »

EN-16630
Seite 3 von 6

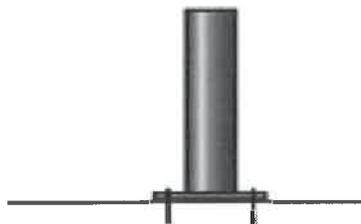
Fundamente Foundations



Fundament 40x40x40 cm



Fundament 30x30x70 cm

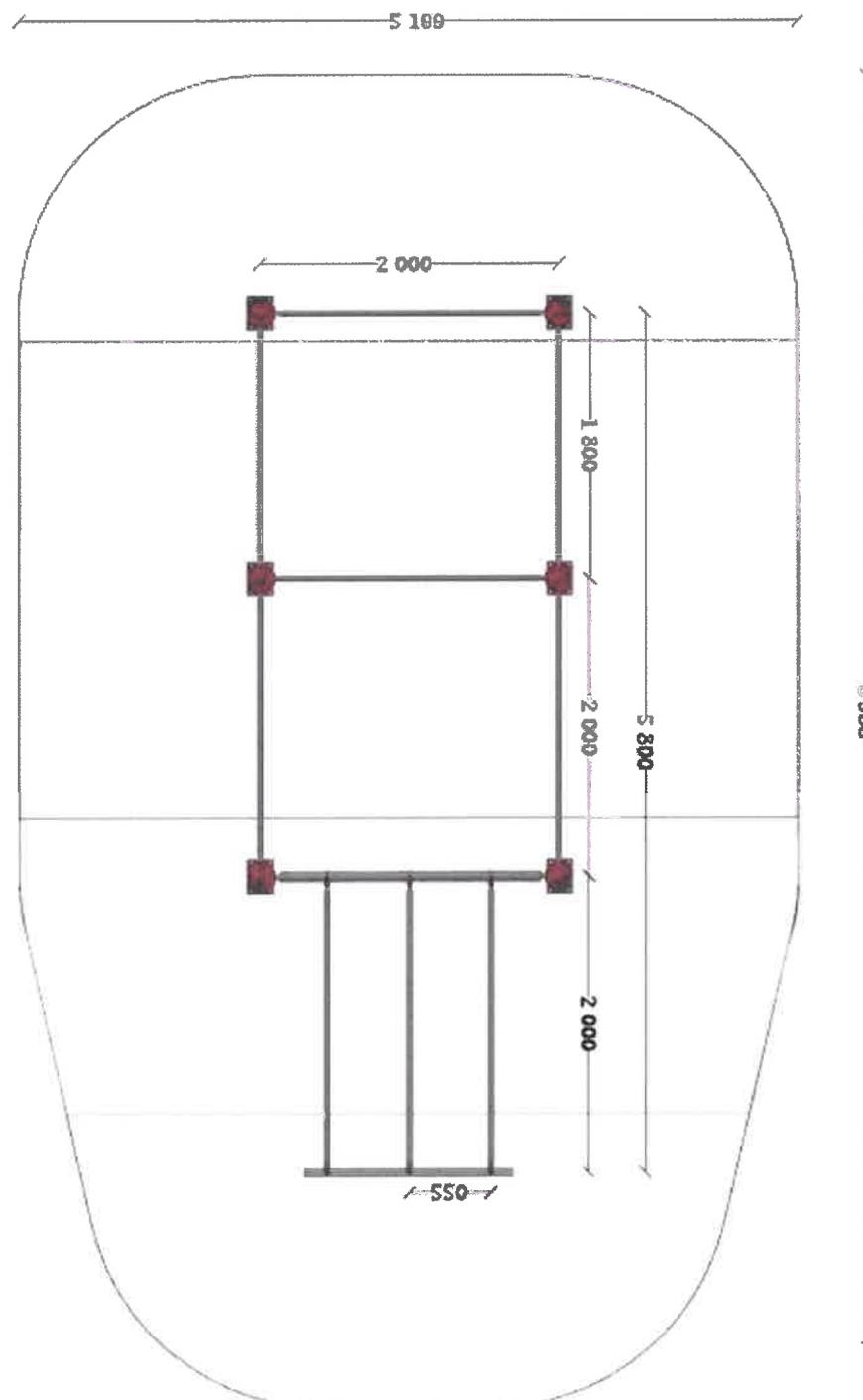


Montageanweisung
Instruction de montage

Street Workout-« Variante 4 »

EN-16630
Seite 4 von 6

Fallraum
Espace de chute



Montageanweisung

Instruction de montage

Street Workout-« Variante 4 »

EN-16630
Seite 5 von 6

Anwendung verschiedener Bodenbeläge

Les revêtements de sol et leurs applications

Material <i>Matériau</i>	Beschrieb <i>Description</i>	Max. Fallhöhe <i>Hauteur de chute max.</i>	Einstreutiefe + Wegspieeffekt <i>Effet amortissant + effet de tassement</i>
Rundkies <i>Gravier rond</i>	Körnung 2 bis 8 mm <i>Calibre: 2-8 mm</i>	< 200 cm < 300 cm	20 cm + 10 cm = 30 cm 30 cm + 10 cm = 40 cm
Rindenschnitzel <i>Copeaux d'écorce</i>	ca. 10 cm Länge, Korngrösse 20 bis 80 mm <i>10 cm de long env.; calibre: 20-80 mm</i>	< 200 cm < 300 cm	20 cm + 10 cm = 30 cm 30 cm + 10 cm = 40 cm
Holzchnitzel <i>Copeaux de bois</i>	Granulat; Korngrösse 5 bis 30 mm <i>Calibre: 5-30 mm</i>	< 200 cm < 300 cm	20 cm + 10 cm = 30 cm 30 cm + 10 cm = 40 cm
Quarzsand <i>Sable de quartz</i>	Körnung 0,2 bis 2,0 mm, <i>Calibre: 0,2-2,0 mm</i>	< 200 cm < 300 cm	20 cm + 10 cm = 30 cm 30 cm + 10 cm = 40 cm
fest eingebaute Fallschutzbeläge <i>revêtements antichocsfixes</i>	auf Fallhöhe abgestimmt <i>en fonction de la hauteur de chute</i>	< 300 cm	Prüfzertifikat <i>Certificat d'expertise</i>
Hartbelag <i>Revêtement dur</i>	Asphalt, Beton, Pflasterung <i>Asphalte, béton, pavés</i>	--	--
Naturbelag <i>Revêtement naturel</i>	Erde, Lehm, Gras oder Rundkies <i>Terre, glaise, herbe ou gravier rond</i>	< 100 cm	--
Rasen <i>Gazon</i>	--	< 100 cm	--

(Quelle: bfu / Source: bpa)

Wartungsanleitung SN EN 1176-7

Zu jedem Spielplatz sollte ein Dossier angelegt werden, in dem der Standort und jedes Gerät mit Erstellungsjahr und Vertreiber festgehalten werden. Die Kontrollprotokolle werden anschliessend laufend ergänzt und abgelegt. Nur so kann ein geeignetes Sicherheitsmanagement für eine Anlage aufgebaut werden. Personal, das die Wartung im Rahmen des Sicherheitsmanagements wahrnimmt, wie z. B. Kontrollen, Reparaturen oder Wartung, sollte entsprechende Fähigkeiten haben. Der Kenntnisstand ist abhängig von den Aufgaben, zusätzliche Ausbildung kann erforderlich sein. Dem Betreiber/Eigentümer wird dringend empfohlen, zusätzlich zu den herstellerbezogenen Wartungshinweisen die entsprechenden Vorschriften der SN EN 1176-7 zu beachten.

Änderungen an den Spielgeräten: Änderungen der Spielgeräte oder an Teilen bzw. Konstruktionselementen von ihnen sollten nur in Abstimmung mit dem Hersteller oder einer anderen für diesen Bereich qualifizierten Person erfolgen.

visuelle Routine-Inspektion

Die visuelle Inspektion ist eine oberflächliche Kontrolle des Spielplatzes bzw. der Spielgeräte. Kontrolliert werden sollten: Sauberkeit, Zustand der Fallschutzbeläge, scharfe Kanten (z. B. freiliegende Fundamente), fehlende Teile, Beschädigung durch Vandalen oder sonstige offensichtliche Schäden. Bei stark beanspruchten Spielplätzen kann eine tägliche Kontrolle erforderlich sein

operative Inspektion

Operative Inspektion: Diese Inspektion sollte alle 1-3 Monate vorgenommen werden. Die Kontrolle umfasst die Stabilität der Geräte und den Zustand der Verschleissteile. Beispiele für die operative und visuelle Inspektion: Sauberkeit, Bodenfreiheiten, Beschaffenheit der Bodenflächen, freiliegende Fundamente, scharfe Kanten, fehlende Teile, übermässiger Verschleiss, bauliche Festigkeit

Hauptinspektion (jährlich)

Jährliche Inspektion: Die jährliche Hauptinspektion wird zur Feststellung des allgemeinen betriebssicheren Zustands von Anlagen vorgenommen. Wenn die Stabilität eines Spielgeräts nur von einem Pfosten abhängt, ist die Wartung besonders sorgfältig durchzuführen, zum Beispiel durch eine Überwachung der Alterung und, falls notwendig, durch Ausserbetriebnahme vor dem Ende der Lebensdauer. Beispiele für die operative und jährlichen Hauptinspektion: Kontrolle betreffend der Übereinstimmung mit den relevanten Teilen der Norm, alle Verschleissteile, Witterungseinflüsse, Vorliegen von Korrosion oder Verrottungsschäden der Fundamente, Tragteile im Übergang ins Erdreich (evtl. inkl. Freilegung bestimmter Geräteteile), Oberflächen Veränderungen der Anlagesicherheit nach den Reparatur- oder Unterhaltsarbeiten, abgedichtete Teile. Werden bei einer Inspektion schwerwiegende sicherheitsbeeinträchtigende Defekte festgestellt, sollten diese unverzüglich behoben werden. Ist das nicht möglich, sollte die Benutzung der Anlage verunmöglicht werden.

Inspection et maintenance

Pour chaque aire de jeux, il est recommandé de constituer un dossier qui consigne l'emplacement et, pour chaque équipement, l'année d'installation ainsi que les coordonnées du fournisseur. Tous les procès-verbaux de contrôle y seront déposés. De cette manière, vous mettez en place une gestion de la sécurité adaptée. Le personnel chargé d'exécuter les tâches (p. ex. contrôles, réparations, maintenance) dans le cadre de la gestion de la sécurité doit avoir les compétences adéquates.

Modifications des installations: Consulter le fabricant ou toute autre personne compétente avant de modifier tout ou partie des installations ou d'en modifier la conception.

Contrôle visuel de routine

Il s'agit d'un contrôle sommaire de l'aire et des équipements de jeux. Seront contrôlés la propreté, l'état des revêtements anti-chocs, la présence d'arêtes vives (p. ex. fondations apparentes), les pièces manquantes, les dommages dus au vandalisme, les autres dommages apparents. Un contrôle quotidien peut se révéler nécessaire sur les aires de jeux soumises à une utilisation intensive

Contrôle fonctionnel

Il sera effectué selon les indications du fournisseur/distributeur (tous les 1 à 3 mois). L'inspection comprend la stabilité des équipements et l'état des parties fortement sollicitées. Exemples d'éléments à contrôler lors des contrôles visuel de routine et fonctionnel: propreté, garde au sol, état de surface, fondations apparentes, arêtes vives, pièces manquantes, usure excessive, intégrité de la structure.

Contrôle annuel principal

Il est effectué pour constater le niveau de sûreté des équipements dans leur ensemble. Lorsque la stabilité d'un équipement de jeux repose sur un seul poteau, il convient de porter une attention particulière à la maintenance, p. ex. en surveillant les éventuelles dégradations et, si nécessaire, en le mettant hors service avant la fin de sa durée de vie opérationnelle. Exemples d'éléments à contrôler lors des contrôles fonctionnel et annuel principal: conformité aux exigences des parties, pertinentes de la norme, usure, effets des intempéries effets des intempéries, présence de pourrissement ou de corrosion sur les fondations, transition éléments de support/sol (y compris éventuellement déterrage ou démontage de certaines parties), surfaces, variation du niveau de sûreté des équipements qui ont fait l'objet de réparations ou de travaux d'entretien, éléments scellés. Si, lors d'un contrôle, on constate l'existence de graves détériorations menaçant la sécurité, il est recommandé d'y remédier immédiatement

(Quelle: bfu / Source: bpa)

Gemeinde Kaisten
 Unterhaltsbetriebe
 Staldenweg 100
 5083 Ittenthal

Belegnummer SO71183
 Belegdatum 17.04.2025
 Zahlungskonditionen 30 Tage netto
 UID CHE-107.280.700 MWST

Kundennummer 9380
 Referenz Stephan Wiestner
 Preisgültigkeit 19.05.2025
 Sachbearbeitung Thomas Schwegler
 Ihr Ansprechpartner Thomas Schwegler

Offerte

Wir danken bestens für Ihre Anfrage und offerieren Ihnen gerne wie untenstehend.
 Bereits heute sichern wir Ihnen einen zuverlässigen Service zu.

Art. Nr.	Beschreibung	Menge / EH	Preis	%	Betrag
765.030	Street Workout «Variante 4» Standpfosten aus galvanisiertem Stahl, Verbindung mit den Edelstahl-Stangen durch Aluminiumklemmen, Fallschutz erforderlich (140 cm freie Fallhöhe), Gerät nach der europäischen Norm EN 16630:2015 geprüft und zertifiziert, Masse: 588x213 cm, Höhe: 250 cm	1.0 / Set	9'790.00	5.0	9'300.50
					
717.040	Fallschutzplatte aus wartungsfreiem Gummigranulat, Farbe rotbraun, durchlässig, schnell trocknend, mit Drainage auf der Plattenunterseite, rutschhemmend auch bei Nässe, schneller Einbau auf festen und losen Untergründen, inkl. Systemstecker, Platte 50x50 cm gross, 45 mm dick, entspricht 150 cm Fallschutz gemäss SN EN 1177	184.0 Stk	18.00	10.0	2'980.80
					
717.045	Fallschutzplatte aus wartungsfreiem Gummigranulat, Farbe rotbraun, durchlässig, schnell trocknend, mit Drainage auf der Plattenunterseite, rutschhemmend auch bei Nässe, schneller Einbau auf festen und losen Untergründen, inkl. Systemstecker, Platte 50x25 cm gross, 45 mm dick, entspricht 150 cm Fallschutz gemäss SN EN 1177	10.0 Stk	10.50	10.0	94.50
					

Art. Nr.	Beschreibung	Menge / EH	Preis	%	Betrag
730.000	Spielplatztafel klein, inkl. UV- und Sprayschutzfolie, 35x50 cm, individuell nach Wunsch gestaltet, aus Aluminium 2 mm, mit abgerundeten Ecken, farbiger Digitaldruck auf weisser Folie, Tafelrückseite grau RAL 7030 einbrennlackiert, Bearbeitung für nicht druckfertige Dateien, Modifikationen, Korrekturen, Gestaltung etc. wird nach Aufwand verrechnet	1.0 Stk	217.00	10.0	195.30
730.900	Grafische Aufarbeitung inkl. GZD Bildraten müssen von Auftraggeber in vektorisierten EPS-Dateien zur Verfügung gestellt werden.	1.0 x	120.00	0.0	120.00n
730.100	Signalständer klein, 50x35 cm Rohrrahmen und Standrohr feuerverzinkt, Standrohrdicke 60 mm (2"), Standrohrlänge 230 cm, Höhe Unterkante Rahmen bis Boden 180 cm, inkl. Montage der Tafeln in Rohrrahmen mit rostfreien Schrauben	1.0 Stk	233.00	10.0	209.70
730.160	Stahlfundament für Rohr-Ø 60 mm (2"), komplett verzinkt, inkl. PVC-Dichtung und Schutzkappe für Feststellschraube, Gewicht 8 kg, Vorteile im Vergleich zum Betonfundament: geringes Gewicht (man spart Transportkosten und ein Monteur kann die Stahlteile alleine auf- und abladen) und das ganze Aushubmaterial wird beim Versetzen wieder eingefüllt und muss nicht abtransportiert werden, die Standfestigkeit des feuerverzinkten Stahlteils ist der des Betonfundamentes ebenbürtig, Masse: 22x22 cm, Höhe: 50 cm	1.0 Stk	142.00	10.0	127.80

Zwischentotal	13'028.60
Versand- und Verpackungskosten	208.45
Nettobetrag	13'237.05
MWST 8.1%	1'035.00
Total CHF	14'272.05

Bemerkung	Kom: Sportplatz
Montage / Spielplatzabnahme	bauseitig (ausser wenn separat aufgeführt)
Fundamente	bauseitig

Wir danken nochmals für Ihre Anfrage und freuen uns über Ihren Auftrag.
Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse
Ihr KINDERLAND Team